

Felipe Pedrell y el músico vallisoletano Luis Villalba: correspondencia inédita

M^a ANTÒNIA VIRGILI I BLANQUET

La figura de Pedrell es de todos conocida en el mundo de la Música y en más de una ocasión se le ha señalado como en auténtico patriarca de la Musicología española. Mas en el anonimato permanece Luis Villalba, agustino nacido en Valladolid en 1873 y que desarrolló una honda labor investigadora que supo compaginar con una copiosa producción musical¹. Entre ambos músicos existió una sincera amistad y una intensa colaboración que hemos encontrado plasmada en una serie de cartas autógrafas de Felipe Pedrell a Villalba, las cuales fueron recogidas a la muerte de éste en el convento de Agustinos Filipinos de Valladolid.

Abarcan cronológicamente desde el 19 de marzo de 1896 hasta el 14 de junio de 1908, catorce años antes de la muerte de Pedrell. A diferencia de la correspondencia publicada por Vicente Ripollés², que tiene una

¹ Estamos realizando actualmente un estudio monográfico de dicho músico: pasó gran parte de su vida en el Monasterio de El Escorial a donde llegó en 1894. Doctor en Filosofía y Letras, dirigió la Revista *Biblioteca Sacro Musical* y colaboró en *Ciudad de Dios*. Fue Académico correspondiente de la Real de Bellas Artes de San Fernando y miembro del *Corpus Scriptorum de Musica* de Alemania. Entre sus obras destacan más de 10 misas, motetes y sobre todo piezas para órgano, piano y orquesta y una honda labor como crítico musical e investigador.

² RIPOLLÉS, V., «Fragmentos del Epistolario de Pedrell», *Bol. de la Soc. Castellonense de Cultura*, T. V., 1924.

temática de fondo: la publicación de la *Opera Omnia* de Victoria, ésta tiene un contenido variado a través del cual se van perfilando aspectos de la personalidad de Pedrell, de su relación con Villalba y de la obra de ambos musicólogos.

La importancia de estas cartas nos parece que estriba en su carácter testimonial de una época en la que las dificultades y los obstáculos que toda obra de investigación encontraba eran importantes y se agudizaban, cuando de materias musicales se trataba, por el aislamiento y la soledad de quienes las llevaban a cabo. Si bien el mismo Pedrell ha dejado constancia con su misma pluma de los avatares por los que pasó³, no nos cabe la menor duda de que el conocimiento de estas setenta cartas que ahora publicamos, servirá para completar su personalidad y conocer de una manera más puntual y directa la génesis de sus investigaciones sobre la música española que realiza entre 1896-1908.

Uno de los rasgos que llama poderosamente la atención es la acertada intuición que Pedrell tenía de la existencia de obras, autores, etc., que paulatinamente van apareciendo, así como de los juicios que sobre ellas emite; sobresale en este aspecto la carta número 1, en la que con gran exaltación agradece a Villalba y le felicita por los hallazgos de obras de Clavijo y Peraza que confirmaban *sus sospechas de que Cabezón no era un hecho aislado*.

En esta misma carta, así como en alguna otra, aparece también el reflejo de esa soledad, a la que antes aludíamos, al recoger, agradeciéndolo el empeño de Villalba por ayudarle *en una tarea en la cual me veo solo, material y moralmente*.

Rasgos temperamentales de Pedrell los vemos aparecer repetidas veces: su peculiar sentido del humor que le hace expresarse a menudo con frases muy gráficas como *metido de hoz y cox en una serie interminable de exámenes...* (carta número 3), o también aludiendo al frío de El Escorial, *estarán ustedes como carámbanos escarchados* (carta número 37). A veces este humor se mezcla con lamentaciones por algún suceso acaecido y con una fina ironía, como ocurre en una carta de febrero de 1897 en la que le dice a Villalba: *ha hecho usted bien. Andan hoy sin bozal por esas calles muchas personas que de ordinario ocupan cuerdas* (número 7) y ya en grado sumo en la última de las cartas halladas, de Junio de 1908, en la que le comunica el positivo juicio de un profesor de Munich hacia alguna de sus obras y exclama *¡lástima no me hubiese mandado un Luis*

³ *Jornadas de Arte* (1841-1891), París 1911; *Orientaciones* (1892-1902), París 1911; *Jornadas Posteriores* (1903-1912), Valls, E. Castells ed. 1922.

de Baviera ya que por aquí no los tenemos ni siquiera de Vallecas o de Móstoles, donde al menos tenían un alcalde bragado! (número 70).

Se desprende también de esta correspondencia la impetuosidad y el afán de conocer el avance de las investigaciones que mueve a Pedrell a urgir a Villalba para que le tenga totalmente al día: *¡ay! comuníqueme-lo V. tan pronto como le sea posible* (número 1). Especialmente significativo de esto que decimos es la carta que recogemos con el número 33, en la cual se convierte en una auténtica ametralladora de preguntas: *¿ar-do en deseos de saber, si hay prólogo ¿qué se dice? ¿es la libreta de una parte vocal? ¿a cuantas voces?...*

Junto a este afán, tiene una gran claridad respecto a la tarea que queda por hacer y la importancia de sus estudios. En ningún momento pretende presentar sus obras, sus transcripciones, etc. como cumbres en la investigación, sino que es plenamente consciente de que son mucho más que un mero punto de partida: *Que hay deficiencias se explica porque todo, todo está por hacer y se desanimaría uno al ver aquella ancha vía que se ha de recorrer, llena de abrojos sino tuviera rectos los pulmones. Algo y aun algo, haremos todos ciñendonos modestamente a hacer señalamientos que a otros podrán beneficiar* (número 3). Esto no es óbice para que ponga denonado empeño en dar a conocer, en publicar y divulgar, también en el extranjero, las obras que van saliendo a la luz: *con esos repetidos toques, los organistas (alemanes especialmente) y los críticos europeos han descubierto el divino ciego. Con toques que se reiterarán este año, descubrirán sus continuadores y... algo habremos adelantado* (número 54).

Las dificultades que encuentra en la publicación de sus obras se convierten en música de fondo de muchas de sus cartas, sea refiriéndose unas veces a la *Antología* (número 5), otras al *Diccionario Bio-Bibliográfico* (número 14), al *Teatro Lírico* (número 19) a la obra de Victoria (número 22) o al *Salterio*... (número 60).

Además de esas dificultades concretas, son evidentes también las etapas oscuras por las que atraviesa Pedrell en esos años. Las referencias a sus quebrantos de salud menudean entre 1900 y 1904 y terminan con la decisión de trasladarse a Barcelona, al principio por una temporada y después definitivamente. Es especialmente interesante el relato que le hace de las auténticas razones que le movieron a instalarse en la ciudad condal; durante casi dos años guarda silencio pero el 27 de agosto de 1906 se desahoga con el que, evidentemente considera su amigo, y se

encuentra en el deber de explicarle su situación económica al reclamarle una factura de 76,50 pts. que había pagado tres años antes⁴.

El relato continúa en otra carta del 10 de Septiembre en la que Pedrell le agradece las palabras de consuelo que, sin duda, Villalba debió mandarle y le comunica los proyectos que tiene y que le ayudarán a mantenerse aunque *no sin cierto pesimismo porque nadie estudia en nuestro país, convencido todo el mundo de que sin necesidad de estudiar lo saben todo* (número 64).

Otro hecho que se desprende al leer esta correspondencia es la preocupación de Pedrell por la dignidad de la música religiosa, hecho ya señalado en estudios existentes sobre dicho autor⁵. Esto le lleva a ensalzar el gregoriano (cartas números 2 y 14), a resaltar el valor de la poesía mística de Sta. Teresa y San Juan, calificando de *execrables letrillas* lo que corría por aquel entonces y también a luchar para que el órgano recobrase su papel *elemento litúrgico tan decaído hoy, ayer tan floreciente*. Ello pudiera tener su base indudablemente, además del gusto estético del maestro tortosino, en las creencias religiosas que también se reflejan en sus cartas. Numerosas veces hace referencia al agradecimiento debido a la Providencia o al vulgar *Dios se lo premiará* (número 4) y en otras ocasiones alude a la intercesión de algún santo o replica a alguna alusión de Villalba diciéndole frases como: *no soy Apóstol (ojalá lo fuese!), sino de Neri, es decir que procedo espiritualmente del Fundador del Oratorio* (carta número 14).

La vena nacionalista aparece con más claridad en sus últimas cartas, a raíz de los comentarios que le sugieren los artículos de Villalba sobre Compositores Líricos (números 61 y 62) y del envío que le anuncia en 1906 de un opúsculo suyo titulado *La Canción Popular, la lírica nacionalizada y la obra del Orfeó Català*⁶. En este punto se afirma, como él mismo dice, en lo predicado *Por nuestra música* (carta número 65), afirmando la necesidad de que la música busque su reintegración en las formas populares.

⁴ VILLALBA, LUIS, *Felipe Pedrell, semblanza y biografía*, pág. 99. En esta obra explica como, en las nuevas condiciones en que se empezó a desenvolver la casa Vidal y Llimona y la ampliación de la empresa editorial, Pedrell se fue con los editores en calidad de director artístico de la casa con 500 pts. mensuales de sueldo. A esto es a lo que se debe referir en su carta del 27 de Agosto de 1906.

⁵ BONASTRE, F., «Pedrell, precursor de la reforma musical litúrgica de 1903», *Anuario Musical*, vol. XVII, págs. 103-107, Barcelona 1973.

⁶ PEDRELL, F., *La cançó popular catalana, la lírica nacionalizada i l'obra de l'Orfeó Català*. Lo escribió para el Concierto del Congreso Internacional de la lengua Catalana, en Octubre de 1906.

Pedrell Musicólogo. Aunque al recoger los datos que en esta correspondencia aparecen sobre los rasgos de la personalidad de Pedrell hemos hecho referencia a alguna de sus obras, las citas que aparecen de éstas son abundantes, tanto en la faceta de investigador como en la de compositor.

En la carta número 5 le explica a Villalba todo el plan que tenía para su obra *Hispaniae Schola Musica Sacra*, alternando un volumen de música vocal y otro de órgano e incluyendo las mejores obras del manuscrito escurialense: Clavijo, Peraza, Aguilera, Ximénez, etc.

Como es bien sabido, esta empresa la continúa Pedrell con la publicación de la *Opera Omnia* de Tomás Luis de Victoria. La primera ocasión en la que se refiere a ella es en Septiembre de 1898 cuando le comunica que ha finalizado la traducción de las cuatro ediciones de Victoria que ha tenido a la vista, la de 1572, 1576, 1585 y la última de 1605, el *Officium Defunctorum* a la Emperatriz María. Confía en que verá las cinco que habían aparecido en Tarazona y otra en Gandía.

Unos meses más tarde le relata a Villalba los inconvenientes para que siga adelante la publicación, a los que antes aludíamos, y en mayo de este mismo año le dice que sólo le falta la transcripción de 1600 para terminar la parte material, alabando al cabildo de Valladolid por habérselo prestado junto con otras obras que deseaba conocer, los *Magnificat* de Eduardo Lobo, un libro de Juan Navarro, etc. (número 20). Sin embargo las dificultades persisten como se evidencia en otra de sus cartas escrita en el mes de diciembre (número 22).

Destaca también las referencias a su obra *Teatro Lírico Español anterior al siglo XIX*; es el volumen tercero lo que en esos momentos tiene entre manos Pedrell: califica los hallazgos realizados en 1897 como afortunadísimos y alude en concreto a obras como *El Jardín de Falerina*, *Eco* y *Narciso*, *El Laurel de Apolo* y otras cosas que han salido para probar lo que presumía, que por el medio ambiente o lo que fuere no se dejaron influir los nuestros por la avasalladora moda italiana, ¿qué tal? *Asegure V. eso en forma* (carta número 12).

Es interesante contrastar en este punto, el entusiasmo de Pedrell con el juicio que Villalba hace de esta obra en su biografía sobre el músico tortosino: «La publicación no pasó del quinto volumen y con todo su interés erudito no constituye cosa superior a un ensayo donde se recoge lo que se encuentra, no se ordena ni metodiza lo que se tiene recogido. Si conocemos el *Jardín de Falerina*, pieza que a nadie le interesa, de las

loas, autos y dramas que tenían música y representan el arte teatral, de eso nada»⁷.

Otros escritos son recogidos en esta correspondencia, unos ya citados y otro como el tomo de *Musicalerías*, relación de artículos suyos publicados en *La Vanguardia*, a los que alude de pasada. En la última de las cartas le comunica finalmente que tiene terminado el Catálogo metódico y analítico de la Biblioteca de Música de la Diputación (*medio metro y más de cuartillas*) y que sólo le faltaban cierto número de reproducciones de rarezas, la música que tenía que ir al final y que *la imprenta apechugue con todo eso*.

Son especialmente interesantes aquellas cartas en las que, con motivo de hallazgos de obras, o de preguntas de Villalba, Pedrell se explaya con opiniones diversas de las obras y de los autores a que hacen referencia. Así el 25 de Junio de 1896 (carta número 3), emite su juicio sobre Aguilera, Clavijo, Correa de Araujo y otros calificándoles de *piña de organistas notabilísimos*.

Cuando dos años más tarde (número 16) ensalza las transcripciones que Villalba estaba realizando, aparecen opiniones sobre Ardanaz y calificará esas «traducciones» (como él las llama) como *las más provechosas lecciones de armonía*.

Pedrell compositor. Entre 1890 y 1891 Pedrell compuso su trilogía *Los Pirineos*; siete años después escribe a Villalba comunicándole el estreno del Prólogo: *No se si le dije que el Prólogo de los Pirineos, se ejecutará en grande en Venecia, apadrinada la ejecución por Bosi (director), Tebaldini y Boito y mas o menos por Verdi. Ayer me telegrafaron que la audición se dará en la primera quincena de Marzo. Quizá vaya a oirla* (carta número 6).

Efectivamente, fue, pues unos días más tarde, le escribió diciéndole que acababa de regresar aunque molido de huesos y rendido de sueño.

Conforme van sucediéndose las promesas o la realidades de representaciones le da cuenta puntual de ellas. Así le hace partícipe de la representación que se realiza en el Liceo, animándole a que vaya; en noviembre de 1902 le da noticia de que, el síndico de Venecia, le había pedido permiso para ejecutar el Prólogo en unos conciertos dedicados a los desastres de Italia. También, y no sin cierta tristeza, le escribe el 16 de Diciembre de 1903 que, *a causa de las circunstancias, se han aplazado dos grandes conciertos que iba a dar la Schola Cantorum de París en co-*

⁷ VILLALBA, LUIS, *Felipe Pedrell, semblanza y biografía*, pág. 86.

laboración con el Orfeo Català y en los cuales iba a ejecutarse toda la corte de Amor de mis Pirineos, ¡como será!

La última referencia a esta primera parte de la Trilogía es de noviembre de 1906; en ella le dice con alegría que una sociedad de La Habana ejecutaría el Prólogo en Enero, con 500 cantores, una orquesta potente y el Bardo interpretado por un solista de Bayreuth.

La Celestina comienza a escribirla en 1899 y, junto con *El Compte Arnau*, compone la Trilogía que Pedrell había querido realizar: en *Los Pirineos* hace un canto de la Patria, en *La Celestina* lo hace al Amor y en *El Compte Arnau* a la Fe.

En Julio de 1902 comunica a Villalba que a lo mejor en Agosto se iría a descansar y que *hay un nuevo drama lírico en el telar* (número 31). En noviembre sólo le faltaban por orquestar dos actos pero, en palabras del mismo Pedrell, quedarán diferidos *ad Kalendas graecas* ya que no dispone del mismo tiempo que en verano. Meses más tarde le dice que ya está corrigiendo las pruebas y que se representará probablemente por Pascua en el Liceo de Barcelona.

Las referencias a la tercera parte, *El Compte Arnau*, a la que él mismo denomina *Fides*, no aparecen hasta Diciembre de 1905 y sólo para decirle que está a punto de que comiencen a publicárselo⁸. En cuanto a su representación, un año más tarde le cuenta que estuvo a punto de realizarse en el Congreso de la Lengua Catalana pero luego no se programó por miedo a que no hubiera presupuesto económico.

Relación Pedrell-Villalba. No sólo es la figura y las obras de Pedrell las que aparecen esbozadas en esta correspondencia, también la labor de Villalba queda patente en esa relación mantenida tantos años con el maestro catalán.

Durante los años en que se intercambian las primeras cartas, Pedrell vivía en Madrid y Villalba en El Escorial. Se desprende de algunos datos que en ellas se recogen, que, semanalmente, procuraban verse en Madrid y cambiar impresiones y, cuando ello no podía ser, aparecen frases tan gráficas como *¡tomaremos la revancha el próximo Domingo!*.

La relación entre ambos músicos no sólo era puramente amistosa, sino también de colaboración en la magna empresa investigadora en la que, en aquel momento, Pedrell estaba enfrascado. Si recordamos la circunstancia y el papel de este investigador, cuya pluma se ha dicho que «fue un arado que extirpó la vasta maleza del olvido que cubría nuestro

⁸ La publicación tendría que esperar a 1911, como resultado del homenaje que se hizo a Pedrell, con motivo de cumplir setenta años de edad.

tesoro musical»⁹, crece ante nuestros ojos la pequeña aportación que Villalba pudiera realizar.

A lo largo de toda la correspondencia van perfilándose algunas de las colaboraciones concretas de Villalba en las obras de Pedrell. Entre ellas destacan las referentes al *Diccionario Bio-Bibliográfico* (carta número 6), a su obra sobre el *Drama de Elche*¹⁰, la de la *Antología de Organistas Clásicos* (número 38) y el *Salterio Sacro Hispánico*.

Las referencias al Salterio comienzan en 1904, cuando prosigue su publicación (número 38), y aparece numerosas veces, destacando la carta fechada el 20 de octubre de este mismo año en la que Pedrell reclama obras de Villalba, considerándose en parte su maestro (número 42).

Las alusiones a los trabajos de Villalba son siempre positivas y elogiosas por parte de Pedrell. Lo primero a lo que hace referencia son a sus escritos sobre los organistas clásicos. Le gustan sobremanera y se maravilla de lo que él califica de paciente investigación y de vislumbres críticos, más cuando la materia apenas estaba roturada (carta número 3).

Cuando Villalba le comunica su propósito de publicar las obras del Padre Soler, encuentra ánimo y entusiasmo en Pedrell y continuamente salen alabanzas del maestro conforme recibe noticias de sus actividades. Así ocurre con el discurso sobre «La Educación Artística» (número 21), o también con el artículo «Palestrina y la Medicea» (número 28). De este último resalta la síntesis realizada y *el haber dado buenos palos a quien se lo merecía*.

A la muerte del Padre Uriarte¹¹, amigo íntimo de los dos, Villalba gestiona, ayudado por Pedrell, la publicación de sus obras. Son múltiples las referencias que aparecen de este asunto en las cartas: en julio de 1902 Pedrell le aconseja dejarlo todo en manos del editor Sr. Gili y un año más tarde aprueba el plan elegido animando a Villalba a que no lo deje. También aplaude la biografía que escribe sobre aquél:

Mi enhorabuena por el libro dedicado a la memoria del Padre Uriarte y por la biografía que ha escrito V., muy seria, muy digna y muy justa. El retrato mortal ha salido perfecto y yo le felicito de todo corazón¹².

⁹ LLORENS, JOSÉ M., *Extensión y profundidad de la obra musicológica de F. Pedrell*, A.M., 1972.

¹⁰ PEDRELL, *La Festa de Elche, o el drama lírico, litúrgico de la Muerte y la Asunción de la Virgen*, Elche. Esta obra la hemos consultado en la Biblioteca Nacional y no tiene fecha de publicación. BONASTRE, F., en su obra *Felipe Pedrell, acotaciones a una idea*, Barcelona, 1977, da el lugar y la fecha de publicación: Leipzig 1901. La carta en la que le consulta las dudas es de 21 de Abril de 1901.

¹¹ Muere en el año 1900.

¹² Se refiere sin duda a la obra, *Estética y crítica musical (E. de Uriarte) con la biografía del autor por el R.P. Fr. Luis Villalba*, Barcelona 1904.

En ocasiones, como ya hemos visto anteriormente, los trabajos de Villalba llevan a que Pedrell haga en sus cartas consideraciones interesantes o que se deje llevar por el entusiasmo y el ansia febril de conocimientos. Así ocurre cuando le escribe en 1902, deseoso de leer lo que había escrito sobre el cuadernillo de Flecha o también cuando alude a los compositores líricos.

Algunos otros escritos de Villalba aparecen recogidos en las cartas de Pedrell y con ellos terminamos el análisis del contenido de esta correspondencia. Son destacables el discurso de inauguración del curso¹³ y lo escrito por Villalba sobre Eslava, disipando los temores de aquél de que Pedrell se enfadara, con expresiva frase:

Díceme V. que yo no me enfadaré por el juicio que piensa hacer de Eslava por aquello de... cá uno es cá uno. Veremos pues, si por cosa de libre apreciación, que siendo de V. será justa, voy a enfadarme ¡quia!. Como la base está perfecta y sólidamente colocada, adivino las consecuencias. Lo de la música pretendida popular (¡populachera!), está muy bien presentado: de esa pretendida popularidad vulgaracha, a la otra música media un abismo.

(carta número 60)

¹³ Carta de 22 de octubre de 1903. Se refiere Pedrell al discurso de Villalba sobre Teoría del Arte, publicado con el título: *Discurso que en la apertura de curso de 1903-4 en el Real Colegio de Alfonso XII en el Escorial pronunció el R.P. Luis Villalba*, Madrid 1903.

Apéndices

I

Madrid 19 Marzo 96

Fray Luis Villalba

¡Dios sea loado, mi buen amigo! No puede figurarse con que gozo y agradecimiento a la Providencia he leído su hermosa carta, digna de señalarse con lapón blanco por el hallazgo que en ella se explica y por los términos con que cuenta el hallazgo. Cuántas cosas resolverá la aparición de *una sola obra* de Clavijo, en beneficio de Victoria y de ciertos ataques infundados de Monseñor Haberl, y cómo se erguirá la figura de Peraza, amado y hasta venerado por mí, sólo por el relato y el retrato de Pacheco reproducidos ha tiempo en la *Ilustración*.

¿Si le permito a V. que cuente todas esas cosas en la *Ilustración*? Permitírselo no, suplicárselo sí, y suplicárselo de todas veras! Y sepa V. que no descansaré, esta es la palabra, hasta *ver* esas obras si V. se digna sacar una copia de ellas; no descansaré, pues o poco me conoce V. o algo se le adivinará de la excitación que el *hallazgo* me ha producido. ¡No salgo de mi sorpresa! Es verdaderamente providencial. Todo, la llegada de V. y del P. Zufiria ahí: sus rebuscos: su empeño en ayudarme en una tarea en la cual me veo *solo*, material y moralmente: mis sospechas de que Cabezón *no era un hecho aislado*, consignado en los vols. dedicados al organista incomparable (que el P. Zufiria le habrá enseñado) y en otros escritos míos.

No conozco ningún Pedraza: solo ha llegado a mi noticia de un Pedroso. El título de la composición *medio registro alto, 1er tono*, acusa la época: no puede ser de otro que del Peraza de las dos mil flores y sales donairosas: la *de* añadida por otra mano, lo dice bien claro: la duda solo podrá existir en esto ¿a quién de los dos hermanos Peraza pertenece la obra? ¿al que tenía un ángel en cada dedo, ó al piadoso hermano que costeó la lápida del de las sales donairosas?

Comprendo que en el mamotreto hayan aparecido otras cosas interesantes. ¡Ay! comuníqueme V. todo tan pronto como le sea posible y por Dios y por todos los santos del cielo, comuníqueme V. copias del afortunado hallazgo de las composiciones de Clavijo y de Peraza.

Mis afectos muy cariñosos al P. Zufiria y a V. todo el profundo agradecimiento de su amigo.

2

Madrid 8 Junio 96

Mi estimado amigo: ayer fui citado a Palacio por orden del Serio. de Cámara en nombre del Prelado, que se halla fuera de Madrid. Estaban Pidal y algunos individuos más de la Junta en nombre de quienes escribo a V. comisionado al efecto. Trátase de celebrar una velada en Palacio a últimos de mes como aniversario de la Asociación: el Prelado invitará a los asociados y demás personas de su voluntad con objeto de que den calor a la idea, sin olvidar los Párrocos y clero que necesitan... enterarse de lo que significa la reforma etc. etc.

Se leerá una brevísima Memoria por el Secretario. El Sr. Obispo dirá algunas palabras y después vendrá la audición acompañada de brevísimas apreciaciones leídas sobre el canto gregoriano, la polifonía y el arte moderno. Con esto ya sabe V. la parte que le toca. En cuanto a la ejecución todos piden con nuevas instancias el *Attende Domine* que produjo un maravilloso efecto y algo más, un *tropo gregoriano* a su elección. Yo cuidaré de combinar la parte de audición polifónica y de arte moderno: total dos o tres piezas todo lo más.

Así pues ya lo tiene V. entendido. Manos a la obra y... con el mazo dando para ver de ablandar el duro hierro. Un abrazo.

3

25 Junio 96

Rdo. Padre Luis Villalba

Mi estimado y distinguido amigo: metido de hoz y coze en una serie interminable de exámenes, de concursos y de jurados de certámenes que pesan sobre mí como V. sabe, no hallé un momento de vagar para felicitarle por su primer artículo que me gustó sobremanera. Acabo de leer en este momento el segundo y último que V. ha dedicado a nuestros organistas clásicos y de veras me maravilla su paciente investigación y sus vislumbres críticos, más de admirar cuando la materia apenas está roturada. Que hay deficiencias se explica porque todo, todo está por hacer, y se desanimaría uno al ver aquella ancha vía que se ha de recorrer llena de abrojos sino tuviera recios los pulmones. Algo y aún algo haremos todos ciñéndonos modestamente a hacer señalamientos que a otros podrán beneficiar.

Aguilera el gran amigo de Clavijo (tengo unos poderes curiosos de aquel a éste), es, en efecto de los buenos y sólidos: sin conocer las obras que V. ha tenido la fortuna de analizar, puedo asegurarle que está V. en los justos en el juicio que formula sobre su estilo. Debo decirle que mi señalamiento de *cuatro juegos de Magnificats* concuerda con los 36 *Magnificats* que contiene el libro, cuatro juegos sobre cada uno de los 8 tonos del canto llano.

De Clavijo ha aparecido una obra polifónica *impresa*, cuyo señalamiento bibliográfico y Prólogo aguardo con impaciencia con objeto de ver si se despeja la incógnita. Aguilera le llama en los referidos poderes (fecha 27 Junio 1619) *maestro bernardo de clavijo* y yo creo que no fue presbítero y mucho menos fraile sino lo que llamaríamos un hombre civil.

Correa de Araujo, parte de cuyo libro de *tientos* acabo de traducir, completará esa pila de organistas notabilísimos, esperando que un día u otro se aumente cuando aparezcan las obras de Diego del Castillo, Francisco de Clavijo, hijo de Bernardo, Sebastián Martínez Verdugo, Manuel Rodríguez Pradillo (citado por Correa), Silvestre Rodríguez de Mesa y otros y otros y otros *todos* autores de tratados de cifras para órgano. Olvidaba a Venegas de Henestrosa, anterior a Cabezón, cuyas obras existen y traduciré Dios mediante como he traducido ya las de Bermudo. Me ocurre ahora: ¿tienen Vdes. ahí la Bib. completa eclesiástica que se comenzó a publicar con tantos bríos aunque acabó mal? Algunos de estos nombres aparecerán sin duda allí.

Una pregunta ¿Tiene V. copiado las obras de todos los autores que cita? ¡Cuanto desearía verlas!

Y basta de jaquecas. Mis afectos muy cariñosos al P. Zufiria y a V. un cordial abrazo de su amiguísimo.

4

19 Sep. de 1896

P. Luis Villalba

Estimadísimo amigo: acaba de llegar en el correo de la tarde la partitura de los *Goigs* y sin pérdida de momento la envió a los entusiastas y beneméritos orfeones.

No tengo bastantes palabras de elogio como se merece su diligencia en tomarse la molestia de transcribir la obra, en verdaderos momentos inoportunos. Dios y el arte religioso se lo premiarán y yo con todo mi agradecimiento. ¿Se ha fijado V. en la belleza excepcional de esa obra, llena de aroma popular? Siente uno vergüenza al estudiar obras como estas y no puede dejarse de exclamar que somos unos necios y... unos pretensiosos.

Buena es la idea de V. aunque me temo que publicando a dosis homeopáticas esas obras será cuestión perdida para la cultura, porque presentándolas aisladas, a palo seco y sin las ilustraciones del caso no le entrarán al público que achacará esto de anticuado sino malo. Además, que editándolas sueltas por su cuenta sea quien quiera el editor en cuyo establecimiento las deposite V. no les dará ninguna publicidad y si se las regala V. *no las aceptará*. No nos queda otro recurso que la Antología ¿quiere V. publicarlas allí? Aguarde a que termine *todas* la de Cabezón y a la Antología con ellas, las orgánicas primero y luego las vocales en volumen de varios. Piénselo V.

¿Si le depararé sitio para publicar el catálogo de esa Bib., en la cual han de salir todavía muchos Mediterráneos? Con toda el alma, ó en la *Ilustración* ó el *Boletín*.

Que Dios le pague tantas bondades. Sabe cuanto le estima su afmo. a.q.b.s.m.

P.D. Temo que me reclamen toda la letra de los gozos para publicarla como documento literario: en caso cuando fuere su momento, tenga la bondad de trasladarla al papel.

Madrid 1 Noviembre de 1896

P. Luis Villalba

Mi buen amigo: las lecciones de Ateneo y todo lo demás, me traen a mal traer y ocupadísimo. Por todo esto no pude contestar enseguida a su carta, y, además por haberse cruzado un primer artículo de una serie sobre Victoria que he empezado a publicar en la *Revista Contemporánea*. Léala. Hallará V. algo nuevo.

El editor de la *Antología* renquea un poco por razones de índole tacañera editorial. Supongo que quiere vengarse de mí haciendo pagar a la *Antología* la cuestión de no haberse representado *Los Pirineos*, como si estuviera en mi mano decirle a los negociantes del Real, cédame V. a mí la plaza por amor al arte. Supongo que el enfado viene de ahí y entretiene la salida del 6º vol. de la *Antología* para que yo me... fastidie, como si ya no estuviese fastidiado de antemano, a pesar de que callo y sufro para salvar la cosa, con un editor (como todos) que... *quia nominor (?) leo*, se lo traga todo, la *Antología* en pleno y todo mi trabajo. ¿Cómo acabará esto? ¿Sufriendo yo las consecuencias y callando? ¿Llamándole al orden por medio de tribunal? Si lo primero, quizá salve la *Antología*; si lo segundo la pierdo para siempre. Y he aquí mi buen amigo, en que momento llega V. Yo tenía ideado: publicar el vol. 6º de Fabordones (corregido y listo): a continuación del 6º, el 7º con todo lo que resta del material de Cabezon: el 8º obras vocales de Diego de Ortiz: todo este material está en poder del editor. Habíalo ordenado así para alternar un Vol. de material vocal y otro de órgano. Pensaba y pienso dedicar el 9º, si los hados editoriales lo quieren, a Bermudo (sobre 17 obras orgánicas, cortas) y en este vol., que sería de varios, las mejores obras del manuscrito escurialense, Clavijo, Peraza, Aguilera, Ximénez, etc. excluyendo a Bruna y demás.

Le he contado toda esa historia para que considere V. mi situación *original* de momento y que me impide decirle nada en concreto, hasta que pase la racha, si pasa, todo lo cual quedo en comunicarle. Pero como yo no puedo atentar á los proyectos de V., que V. podrá modificar, ó aguarde a que todo eso se despeje ú obre con el buen acierto que le aconseje su conveniencia.

En cuanto al Catálogo, quedo aguardando material para cuando V. disponga. Con afectos muy cariñosos al P. Zufiria, le quiere su afmo. amigo.

26 Enero 97

Rdo. P. Villalba

Mi buen amigo: si, no pude aguardarle más tiempo porque el Sr. Arzobispo me había citado a la 5 y 1/2. Tomaremos la revancha el próximo Domingo.

Tengo todavía en mi poder la letra D. del Diccionario (si salen papeletas anteriores irán en el Suplemento). Así pues, venga cuanto le salga a la mano de dicha letra y especialmente nota de las obras de Durón que puedan guardarse ahí. Añado al nombre de Durango cuanto me comunica.

Suprimida temporalmente la *Ilustración* a causa del estado de América, fatal para las publicaciones, continuaré sin embargo el *Diccionario* por cuadernos musicales de 5 pliegos ó 40 págs. a dos columnas.

No se si le dije que el Prólogo *Pirineos* se ejecutará en grande en Venecia, apadrinada la ejecución por Bossi (director), Tebaldini, Boito y más o menos por Verdi. Ayer me telegrafian que la audición se dará en la 1ª quincena de Marzo. Quizá vaya a oirla. Hasta el Domingo.

7

28 Feb. 97

P. Luis Villalba

Mi buen amigo estimado: Ha hecho V. bien. Andan hoy sin bozal por esas calles personas que de ordinario ocupan cuerdas.

No voy a Venecia tan pronto como pensaba porque la ejecución se ha aplazado algunos días. Estoy dispuesto sin embargo a acudir al llamamiento al primer aviso. Si sucede esto antes del próximo Domingo le avisaré para que suspenda su habitual viaje: caso de que V. no reciba el tal aviso le aguardaré. De modo que si no digo nada aquí me hallará el Domingo próximo.

Celebro prepare la publicación del Catálogo y que en el próximo número salga el prólogo del trabajo.

El P. Uriarte *mutis*.

Recuerdos de las niñas. Déselos de mi parte a los P.P. y al amigo y hasta la vista suyo affmo.

8

Madrid 26 Marzo 97

Querido amigo: acabo de regresar sano y salvo aunque molido de huesos y rendido de sueño. Hasta el Domingo, pues.

Afectos a los P.P.. Suyo affmo.

9

13 de Abril 97

P. Luis Villalba

Querido amigo: queda V. perdonado por la novillada del Domingo y le aguardo el próximo. Insista V. en los corales con objeto de dominar esa forma, escogiendo una melodía típica y fácil de tríplice, original o no.

Creía yo que las firmas eran cuatro y me hacía la cuenta: dos libros de instrucciones y otros dos de cifra. Pero V. me dice que éstos no han aparecido. Tampoco aparecieron cuando los buscó Van der Straeten. ¿Aparecerán ahora? si aparecían, la cosa merecería un viaje porque el hallazgo es de los... extraordinarios.

rios. Santa Rita, abogada de imposibles guíe su mano. Yo tengo esperanza de que han de aparecer: no se porqué.

He leído con gran satisfacción lo que escribe V. en la Revista: tanto que extraeré lo de la reforma y lo publicaré.

Dé las gracias al P. Zufiria por la cariñosa carta que me escribió y que contestaré cuando tenga un momento de holganza. Que me mande nota de cuanto ejecuten Vdes. durante la presente Semana. No lo descuide.

Un abrazo, afectos a los P.P. y hasta la vista.

10

23 Abril 97

Estimado amigo: tenemos ejercicios en el Conservatorio el próximo Domingo y no me será posible pasar con V. el consabido y agradable coloquio dominical.

La otra semana será. De V. afmo. amigo, q.b.s.m.

P.D. ¿Hay algún Madrigal de Brudieu terminado? Si es así cuanto me complacería me lo remitiese.

11

1 Mayo 97

P. Luis Villalba

Mi queridísimo amigo: venga V. en día de trabajo á su elección ¿miércoles, por ejemplo? le aguardo, pues, si no escoge otro día.

Diga V. al P. Director cuán agradecido quedo a su amabilísima invitación. Si, también deseo yo verme entre Vdes. pero, todavía no he podido ponerme al corriente de mis trabajos después de aquel viaje de sólo 17 días. Desde luego he terminado el curso del Ateneo, pero ahora vienen los exámenes y las pensiones de Roma.

Aplazo ese deseado viaje para más adelante, cuando V. y yo algo más tranquilos podamos husmear unos días los *antros* musicales de esa Biblioteca.

Al P. Director, al P. Blanco, al P. Zufiria y a todos los amigos sin olvidar a V. mismo, un apretado abrazo de su amiguísimo.

12

Madrid 27 Agosto 97

P. Luis Villalba

Mi buen amigo estimado: gracias por su amabilísima invitación y por la que ayer me hizo con su bondad acostumbrada el P. Teodoro Rodríguez. No la acepto por ahora por no interrumpir todo lo que traigo entre manos y porque en día como el de mañana estarán Vdes. demasiado acosados. Más adelante, no digo que no, amigo como soy de todo lo que no sea bullicio. Excúseme V. con los P.P.

Rodríguez, Zufiria y demás amigos y V. mismo otórgueme su excusa y perdón. ¿Han probado las aguas?

Y ahora a echar mano de los cartapacios y a proseguir las tareas interrumpidas para las cuales ahora y siempre me tiene V. a su disposición.

Los hallazgos de este año han sido por demás afortunadísimos. Al vol. III *Teatro Lírico* pasarán fragmentos del *Jardín de Falerina*, de *Eco y Narciso*, del *Laurel de Apolo* y otras cosazas que han salido para probar lo que presumía, que por el medio ambiente o lo que fuese no se dejaron influir los nuestros por la avasalladora moda italiana ¿qué tal? Asegure V. *eso* en firme.

Afectos a todos y un abrazo muy cariñoso de su amiguísimo.

P.D. Si no recuerdo mal le presté la *Teoría Fisiológica de la Música* ¿podría V. enviármela por unos días, cuando tenga ocasión?

13

1 Noviembre 97

P. Luis Villalba

¿Y qué le vamos a hacer, mi buen amigo estimado? Primero es la obligación que la devoción.

Convenido. Cuando venga a Madrid tarde o temprano, con frecuencia o sin ella, no deje de visitarme y presentarme lo que haya hecho. No fatigarse demasiado con detrimento de la salud, no deje de mano el Catálogo que ha empezado a publicar (¡somos tan pocos!) y con afectos a todos los P.P. amigos sabe que le quiere de veras su afmo.

14

2 Mayo 98

P. Luis Villalba

Mi buen amigo estimado: vivamente le agradecí el telegrama a nombre del Director y P.P. de ese Colegio y mucho más la cariñosa carta que me ha escrito V. aunque no soy Apóstol (¡ojalá lo fuese!) sino de Neri, es decir que procedo espiritualmente del Fundador del Oratorio. Gracias a todos y a V. por sus nobles y desinteresados ofrecimientos. Ya sabe con cuánto desembarazo los utilizo.

Me alegro que el P. Zufiria haya terminado la edición española del Método de Canto Litúrgico y que haya recibido una buena prima para adquirir música de su gusto.

Han hecho V. bien, tratando de ensalzar al gregoriano para que se sacuda de encima todos los horrores que se le dicen en la obra del señor del... margen. La obra no tiene desperdicio por ñoña, poco enterada de nada y llena de pedantería. En cuanto al artículo del *Nacional* no se a qué artículo se refiere ¿al del 82 (no se si leo bien) u otro actual? En caso de que V. me lo diga veré el tal artículo, pues, quiero estar al tanto de lo que resulte lo mismo del que puede escribir el gregoriano. Si el artículo del *Nacional* es reciente, no sé que lo haya fir-

mado Ferrándiz pues según nos dijo ha poco el Sr. Arzobispo, creo que el pobre está expiando penas de *intemperancia* publicitaria.

Y su continuación del Catálogo ¿en qué anda? ha más de dos meses que no recibo la *Ciudad de Dios*.

Diga V. al P. Blanco que Miquel y Badía y el editor Miralles me reclaman un articulito de su puño y letra y que el de D^a Blanca de los Ríos les supo a poco por lindo y nuevo.

Con el primer vol. del *Diccionario* Bio-bibliográfico hemos perdido el editor y yo 3 mil pesetitas, habiendo trabajado ambos para...las musarañas!!

Y...por eso (*quos Jupiter vult perdere*) todavía tengo ánimos y alientos para corregir pruebas del 4º vol. *Lirico*.

Afectos de Carmen y Elvira, recuerdos a esos buenísimos P.P. y un abrazo de su amiguísimo y S.S.S.

P.D. ¡ya ve en qué trances tan terribles andamos metidos! ¡Dios me ayude!;

15

Madrid 4 Junio 1898

P. Luis Villalba

Querido amigo: ahí van seis textos copiados del original de Victoria con los mismos errores ortográficos que se desea corregir. Pido pues copia bien ortografiada, puntuada, etc.etc. Verá V. que alguno de esos textos difiere de lo que se lee en el breviario. No he sabido hallar en el breviario ni el *Planctus* ni el *in festo Sanctae Trinitatis*.

Para que no se tome tanta molestia corrija si le parece sobre esa copia los errores ortográficos y de puntuación del original. Y nada más sino rogarle excuse la *lata*.

Vi al P. Blanco y le dije que me faltaban los tres números últimos de la *Ciudad de Dios*. Mis recuerdos a todos los P.P. y muy especialmente al P. Zufiria ¿Sabe si ha publicado el texto enmendado por él del *Magister Coralis*? Un apretado abrazo de su ferviente amigo.

16

Madrid 14 Junio 98

P. Luis Villalba

Estimadísimo amigo: gracias muy sinceras por los textos que, a pesar de los exámenes ya están colocados (los textos) en las piezas correspondientes.

Ardanaz es un valiente. Todo lo suyo que conozco me ha parecido de una técnica robusta que hace bueno su genio. Aunque no leo bien el 2º compás de su ejemplo, el pasaje me parece muy osado pero muy inspirado. No hay duda que entre el 4º y el 5º compás hay dos 5ª como dos casas: pero él diría ¿qué me cuentan Vdes. a mí si la sensación de tales quintas ha pasado, gracias a la prolongación de la nota superior que forma *estado*, por decirlo así, cuando el oído pudiera

reparar o notar la transgresión? Además ¿que haya dos quintas más que importa al mundo, como decía el otro?

Ya me dará V. a conocer ese *Dies irae* de expresión dramática tan penetrante. Creo que esa traducción que está V. realizando son las más provechosas lecciones de armonía. Y no tema V. molestarme con esos ejemplos muy de mi gusto.

Afectos de las niñas y a V. un abrazo de su mejor amigo, que le quiere y S.B.S.M.

17

Madrid 17 Junio 98

Querido amigo: ya le ha caído qué hacer. Por ahora sólo esto. ¿Podría V. completarme los diez antiguos versos sibilinos que empiezan

Judici in signum tellus

sudore etc. (Porque no se más) que se cantaban antiguamente después del *Te Deum* de Maitines de Nochebuena?

Adiós y hasta otra. Suyo affmo.

18

Madrid 10 Septiembre 98

P. Luis Villalba

Querido amigo: regresaría V. al Colegio por las fiestas de S. Lorenzo y San Agustín y ahí estará V. preparándose para las tareas del próximo curso escolar sin pensar que puede sobrevenir un jagua va! como el presente. Tan enamorados esos orfeonistas catalanes del madrigal de Brudieu *Las Sagetas*, que tuvo V. la bondad de transcribir piden más y más sin que sepa yo como acallar la voracidad. ¿Podría transcribir otro (en catalán por supuesto y cortito para no fatigarle) durante los pocos días de vacaciones que le restan para que yo pudiese apagarles el hambre madrigalesca? Dios se lo pagaría y yo se lo agradecería vivamente.

Y diga V. ¿En qué quedaron aquellos conatos de registro del Archivo de la Encarnación? ¿Se sacó algo en claro?

El próximo curso del Ateneo reclama mi atención y dejo descansar un poco a Victoria después de haber examinado durante este verano la traducción de las cuatro ediciones que he tenido a la vista, la de 1572, 1576 y 1585 y la última de 1605. el *Officium Defunctorum* a la Emperatriz María. Confío en que veré las cinco que han aparecido en Tarazona y otra en Gandía.

Y basta de jaqueca. Afectos a los P.P. y a V. un abrazo de su buen amigo.

P.D. No ha aparecido por aquí desde Febrero *La Ciudad de Dios* así es que no conozco el artículo o los artículos que haya V. publicado de su Catálogo.

Post scriptum. En el momento en que iba a cerrar esta, llega su última del 8 y aplaudo de veras la conmemoración musical que piensa V. dedicar a la memo-

ria de Felipe II. Bravo, bravo y ya me dará V. detalles. También he escogido yo casi lo mismo que V. para las honras fúnebres que la Ac. Española piensa dedicar a Tamayo y Baus: el Invitorio, Lecciones y *Ne recorderis*, corales y la Misa a 4 de Victoria (me espantó la Misa a 6 de la cual veo que canta V. el *Sanctus*, *Benedictus* y *Agnus*). Animo y adelante.

Y con lo que me dice de sus tareas... he estado a punto de rasgar la presente para no echar más *agua* encima.

19

8 Enero 99

D. Luis Villalba

El llanto sobre el difunto, mi querido amigo. Agradezco y agradecemos todos su felicitación y celebro las gratas nuevas que me cuenta de la buena marcha de la capilla escurialense y sobre todo de la resurrección póstuma del simpaticísimo [*sic*] Ardanaz.

Nada sé del P. Uriarte ni ha contestado a la felicitación anual. Nada, que sigue en período álgido de patria *guernicaco* *arbola*.

No sé a qué se refiere con lo que me dice de los ataques de frente del P. Zufiria ¿Dónde? ¿En la *Ciudad de Dios*? No la veo desde el año pasado por Febrero a pesar de lo que V. habló con el P. Blanco que me tiene olvidado.

Barea no puede más con el *Teatro Lírico* y... lo comprendo: él ha perdido y yo no he ganado. A ver si se hace una edición francesa.

La muerte de Pujol influirá, sin duda, en la no continuación de la *Antología Hispaniae Schola*. Veré si la casa Breitkopf quiere continuar la publicación.

Dicha importante casa ha aceptado en principio la idea de publicar la magna edición de obras completas de Victoria, con Palestrina y Lasso y además Victoria, comprendo que acepte porque así tendrá a los tres gallitos indiscutidos de la época. Dígaselo al P. Zufiria.

De las 15 ediciones *princeps* tengo y he tenido en casa diez, ya traducidas: apunto a 2 que hay en Valladolid y a ver si esas otras tres vienen del extranjero por la vía diplomática. Las 10 ediciones transcritas ya (sin interpretación etc.) suman 1,500 y pico de páginas en partitura.

Ahora empiezo a conocer al insigne abulense! Ha de producir hondo efecto en Europa.

Un abrazo, un recuerdo a todos esos P.P. y ya sabe cuanto le estima su devotísimo amigo.

20

Madrid 2 Mayo 99

P. Luis Villalba

No soy Apóstol, mi queridísimo amigo: soy Neri, pero esto no empece, como se dice ahora, para que yo reciba y agradezca vivamente una felicitación tan cariñosa y tan sincera.

Recuerdo que en su anterior me comunicaba la idea de publicar las obras del famosísimo P. Soler y la noticia me llena de alegría. Que se realice y pronto esto es lo que espero que me comunique cuanto antes para repicar todas las campanas gordas.

Solo me falta la transcripción de la edición de 1600 de Victoria, para terminar la parte material de mi trabajo. Afortunadamente el Cabildo de Valladolid me la ha prestado junto con otras obras que deseaba conocer, los *Magnificats* de Eduardo Lobo, los de Sebastián Velasco (sic) un libro de Juan Navarro y que sé yo más.

Afectos muy cariñosos a esos buenísimos P.P. y a V. un abrazo de su mejor amigo devotísimo.

21

10 Octubre 99

Querido amigo: acabo de leer con verdadera delectación su precioso artículo sobre la *Educación artística* y cuya continuación aguardo con impaciencia. Hermoso tema bien desarrollado y nutrido de sana y nueva doctrina! ¿Se imprimió aparte el discurso? pues ya sabe lo que con esto quiero decir.

Faltándome materia para el Boletín, le ruego me dé permiso para publicar su Catálogo de autores y manuscritos del Escorial.

He leído el documento que publica el P. Uriarte. A mi ver el descubrimiento del documento no exculpa a Palestrina. Dicho sea en su defensa él u otro habían de poner mano en la cosa y hacerlo mal, porque solo eran músicos polifónicos y no conocían más que en la forma el canto llano pero no en la esencia.

Y a propósito ¿está ahí el P. Uriarte ó sigue en Guernica? Mis afectos y saludos a los P.P. ya sabe cuanto le estima su devotísimo amigo.

22

Diciembre 99

P. Luis Villalba

Mi querido amigo: ahí va todo lo que tengo, buscando en las papeletas B y T, respecto a Bello de Torices y Torices a secas. No es mucho ni le sacará de grandes apuros. Cuando tenga V. leídas las papeletas devuélvamelas, le ruego, y pasarán otra vez a sus cajas respectivas.

Conocía por referencia la colección de Victorinus impresa en Múnich, 1596. ¿Está por ahí la obra? Si es así le ruego me de el señalamiento bibliográfico exacto y vea si la letanía de Victoria concuerda con la adjunta parte de *Cantus*.

A propósito de Victoria. He firmado la escritura para emprender la edición (Breitkopf, Leipzig) tan pronto como reúna en España 100 suscriptores. Esta es la principal condición. Los editores creen que el gobierno alemán subvencionará estas obras como subvencionó las de Palestrina. El gobierno español, en cambio,

no ha hallado forma de quedarse... seis *ejemplares*. Et *nunc erudimini* y... vamos regenerándonos.

La edición constará de 8 vols. en gran folio de 160 pgs. cada uno: el último destinado a obras no impresas o dudosas y a esclarecimientos de todo género con tres textos, español, alemán y francés.

Queda V. en mandarme el Discurso cuando se celebre la apertura de curso ¿no es verdad? y ese Catálogo!

Con afectos de las niñas sabe cuanto le estima su devotísimo amigo.

23

Junio 1900

Querido amigo: hemos pasado una temporada de prueba. Desde Febrero a fines de Marzo, Carmen operada de una fístula en el ojo y enseguida yo con una congestión terrible que amenazaba la pérdida de la visión. Afortunadamente voy mejorando y ocupo la hora de ejercicio de la vista que me concede el oculista en contestarle a V.

He tenido a la vista la edición de Victoria que me indica. Signifique mi agradecimiento al Sr. Obispo y V., quédese con la parte que le toca.

Si hizo señalamiento de los dos libros de Vivanco y el de Guerrero, le ruego me los comunique. Tengo las Canciones y Villanescas de Guerrero con otros dos libros de motetes. Cuando mejore procuraré traducirlas tomando toda clase de precauciones.

Afectos de Carmen y Elvira y un abrazo de su devotísimo.

24

14 Sep. 1900

P. Luis Villalba

Queridísimo amigo: acabo de leer en el *Diario de Barcelona*, copiado de un diario de Palma, una noticia que me ha trastornado, la muerte de nuestro buen amigo el P. Uriarte ¿es eso cierto, querido amigo? ¿Es posible que esto sea cierto? Antes de salir yo hacia Cataluña me escribió una carta cariñosísima, llena de ocurrencias y de buen humor. Ayer precisamente me disponía a contestarle, felicitándole por su Cuento idílico últimamente publicado en *La Ciudad de Dios*, cuando recibo la fatal y terrible noticia.

Déme detalles le ruego y en el alma se las agradecerá su buen amigo.

25

Madrid 10 Octubre 1900

Mi buen amigo estimado: muy agradable me ha sido la buena nueva que me da. Salgo de esta el Viernes con el tren de la 9 para llegar a Avila a la 1 y me-

dia. V. sabrá a la hora que pasa por El Escorial, si quiere V. hacer el viaje conmigo. Yo me anticipo un día para preparar las cosas.

Programa

Día 13 Concierto en el Teatro

1 h Himno mío a Sta. Teresa (cuando la procesión entre en la Catedral).

Noche, conferencia: Ejemplos: *Vere Languores, Caligaverunt, Tantum Ergo, Kyrie y Agnus Dei, Misa Requiem, Ave Maria.*

15 Misa *O quam Gloriosum.*

En cuanto a la ejecución se hará todo lo que humanamente se pueda. De todos modos sacaré la cabeza al llegar al Escorial.

Suyo affmo.

26

Madrid 20 Marzo 1901

Querido amigo: ¿podría V. darme copia de la enumeración de instrumentos músicos que contiene uno de los llamados himnos generales, *Pro Nubentibus* (1) o indicarme donde podría encontrar el himno? Mucho se lo agradecería, su devotísimo amigo

(1) Creo pertenece al antiguo himnario latino-visigodo.

27

Madrid 26 Marzo 1901

Gracias mil, querido amigo: quisiera copia íntegra, desde que se habla del primer instrumento hasta el último, del himno *Pro Nubentibus*. Tómese esa molestia y con otras latas que quizá vayan, sabe le quiere su devotísimo amigo P.D. la *cinura* del texto ¿es acaso la *cinyra* que se tañe en los funerales?

28

Madrid 21 Abril 1901

P. Luis Villalba

Estimado amigo: gracias mil por el envío del precioso himno *pro nubentibus* y mi enhorabuena más cumplida por el artículo de *Palestrina y la Medicea*. Ha sintetizado V. perfectamente la cuestión dándole buenos palos a quien los merece.

Y puesto que está V. en vena de ofrecer y yo... de pedir, a ver si anda por ahí la edición original (supongo que en latín) de la *Leyenda Aurea* de Jacobo de Vorágine, la cual fue transportada al habla vulgar allá por el siglo XV (no estoy cierto de ello).

Si existiesen ahí esas ediciones, me interesa conocer en qué términos precisos cuentan la leyenda ó lo que sea del *Tránsito y Asunción de la Virgen*, la cual

sirvió para tejer el asunto del famoso drama lírico de Elche, al primitivo arreglador del siglo XIV y al restaurador del XVI. Por supuesto en tal caso, el del siglo XIV no pudo tener a la vista la traducción de la Leyenda, hecha sin duda posteriormente. Tuvo probablemente a la vista la original, en latín.

A ver si puede resolver esos puntos con el cuerpo de delito al alcance de su pluma.

Y con afectos de Carmen y Elvira, engripadas [*sic*], sabe la estima muy de veras, su affmo.

29

9 Mayo 1901

P. Luis Villalba

Querido amigo: gracias por su amabilidad y rebájeme el tanto de culpa por las molestias.

Era lo que yo había presentado, que el primitivo libro del Misterio de Elche salió del de Vorágine ó mejor del apócrifo de San Juan Evangelista.

No, no se tome V. la molestia de confrontar textos, por ahora: hasta que me de V. noticias bibliográficas del texto apócrifo y del de Vorágine. ¿Están en códices ó impresos lo textos? Noticias en ambos casos.

A ver si se realiza ese plazo de hasta dentro de muy pocos días y tiene el gusto de abrazarle su devotísimo amigo q.l.b.l.m.

30

Madrid 12 Diciembre 1901

Querido amigo: el 29 se dá la Trilogía en el Liceo de Barcelona y como antes he de asistir a la fiesta que me da la *Capella de Manacor* en Palma de Mallorca, saldremos probablemente el próximo Domingo (15) para Barcelona embarcándonos hacia Palma el 17, de modo que nos hallemos otra vez en Barcelona el 22 para asistir a los últimos ensayos. ¿Quiere V. algo para ambos puntos? y ¿no echaría una cana al aire?

31

Madrid 14 Julio 1902

Mi buen amigo estimado: sorprendiome agradablemente su carta y celebraré mucho que esas salutíferas aguas remedien los descosidos que los trabajos del curso producen.

Buena obra ha hecho V. por la memoria del malogrado amigo P. Uriarte. Creo que debe V. dejar la iniciativa al editor Sr. Gili. El, que es persona justa, sabrá mejor que nadie, si el negocio se puede emprender a medias o con un tanto

de participación por volumen ó en otra forma. Si quiere V. que yo apoye la demanda no tiene V. más que decírmelo y le escribiré. Por si no recuerda sus señas son: D. Gustavo (es el hijo) Gili, Librero, Cortes 223 Barcelona.

Ha salido el vol. 1º Victoria y se ha hecho nueva tirada de prospectos de los cuales le remito seis, uno para lo que V. desee y le agradezco y los restantes para que los circule. La equivalencia de marcos ha resultado prás. 27,50 céntimos. Consiga V. su suscripción y la de algún otro *incauto* y el abulense se lo agradecerá desde un mundo mejor.

No sé si por primeros de Agosto iré a Barcelona a tomar baños al mar (calientes en pila) y á retirarme a algún rincón, después de tomados baños. Hay nuevo drama lírico en el telar, espántese V. y vea si quedan todavía locos de atar. En 15 días he escrito los dos actos últimos, que era por donde había de empezarse el trabajo y ahora voy por los dos primeros. Asunto La *Tragicomedia de Calisto y Melíbea*, nuestro *Tristán e Iseo* que, sin filtro, aman como aman los hombres y se pasan de filosofías condenadas como todo hombre, a ver trocar el placer por dolor y el amor en muerte.

Helo aquí todo. Estoy contentísimo y hasta sorprendido al ver lo que ha salido.

Una apretado abrazo de su amigo que le quiere *ex corde*.

32

1º Noviembre 1902

P. Luis Villalba

Querido amigo: deseoso estoy de leer lo que V. ha escrito sobre el cuadernillo de Flecha y no hay más que tener paciencia o imitar a V. que también la toma con mis conferencias.

Me pregunta V. de la tragicomedia musical y ahí van noticias de cosas que ha escrito Mitjana, algunas de las cuales me satisfacen porque ha interpretado bien lo que yo he querido hacer y no sé si he realizado.

Me faltan á orquestrar dos actos. Quedarán diferidos *ad kalendas graecas* pues no tengo todo el tiempo para mí como en verano. Hago, no obstante la reducción de p. y c. con objeto de publicarla cuanto antes, mientras los traductores italianos, francés y alemán van adelantando su ingrata tarea. El italiano anda en el 39, el francés en el 10 y el alemán empezará pronto. Están muy bien las traducciones pero, ¡cuán por debajo del original quedan!.

Y nada más por hoy que recuerdos de las niñas y un abrazo de su buen amigo de siempre.

P.D. El Síndico de Venecia me pide permiso para ejecutar el Prólogo de *Los Pirineos*, «que tan hermosa impresión nos dejó», para unos conciertos dedicados a los desastres de Italia.

Van este año *Los Pirineos* en el Liceo de Barcelona.

33

11 Dic. 1902

P. Luis Villalba

Estimado amigo: me interesan vivamente las tales *ensaladas*, mucho más después de haber leído su precioso artículo. Haga V. de modo que pueda ver un ejemplar durante las próximas vacaciones. Ardo en deseos de saber, si hay Prólogo ¿qué se dice? ¿Es la libreta de una parte vocal? ¿a cuántas voces? si se puede colegir ¿qué reza la portada? ¿hay índice sin duda de las Ensaladas que contiene el libro? Verdaderamente es desesperador pensar en... lo que no han hecho los músicos nuestros que vieron este libro. Habrá que copiarlo o reproducirlo en fotografía, para reconstituirlo *todo* acudiendo para completarlo al extranjero. Es un *colmo* el librejo.

Y ahora un puñetazo sobre la mesa con la exclamación obligada: ¡todo está por hacer!. Y un abrazo de su amiguísimo.

34

16 junio 1903

P. Luis Villalba

Mi buen estimado amigo: necesito para alguna consulta el Cancionero de Barbieri. ¿Podría V. mandármelo por persona de su confianza? A la misma le entregaría los números del Bolerín de música religiosa que prometí enviarle.

Breitkopf de Härtel me han cargado (y ya ha sido liquidado) su cuenta con ellos de unos marcos. Se lo advierto para evitarle molestias y trabacuentas.

Estoy ya corrigiendo pruebas música de *La Celestina* (cuya representación está ya decidida por Noviembre en Barcelona) y también texto castellano que quiero publicar aparte.

Ha salido el II vol. Victoria (primero de Misas á 4 y á 5). Nosotros continuando todavía el *descuaje* de exámenes. ¿Y Vdes.? ¿Terminaron ya?. Afectos de la niñas y los mejores recuerdos de su devotísimo.

35

7 Sep. 1903

Querido amigo: ahí va aparte esa quisicosa de *La Celestina* que se representará probablemente por Pascua en el Liceo de Barcelona, según hemos convenido en reciente viaje a aquella capital de la que acabo de regresar después de una excursión veraniega por Valencia, Castellón y Tortosa.

¿Sigue V. este año ahí? ¿Fue a tomar baños?. Con afectos de la niñas queda, como siempre, su buen amigo que le quiere.

36

22 octubre 1903

P. Luis Villalba

Querido amigo: recibí y leí con verdadero regalo intelectual su batallador discurso de inauguración del curso, en el cual, a vueltas de humorismos simpáticos pone V. como chupa de dómine á... todos los del margen, que no son pocos en los presentes días de *ismos* en que todo podría darse por... bueno si apareciera *la pastora*, como en las cajas de cerillas.

Bravísimo y archibravísimo.

No sé si le dije que es probable que *La Celestina* se estrene por Pascua de Resurrección. La transcripción de p. y c. saldrá pronto.

Quisiera escribir algo sobre el Drama Litúrgico de Gandía, ideado por el 4º Duque de idem, S. Franco, de Borja y si V. en algún momento perdido (¡pocos serán!) echaba sobre unas cuartillas no tanto una biografía corta cuanto unos fastos biográficos del santo, se lo agradecería en el alma, su devotísimo amigo q.l.b.l.m.

P.D. Expresiones de las románticas, como las llamaba el pobre P. Uriarte. ¿Cómo anda el tomo de sus obras?;

37

7 Dic. 1903

P. Luis Villalba

Querido amigo: me sorprende tristemente la muerte del P. Blanco que lamento. Dé V. en mi nombre el pésame á esa Comunidad, afligida como todos los que le queríamos, por tan irreparable pérdida.

En cuanto a S. Francisco de Borja, fuera de los datos del *año cristiano* me convendrían, además de los brevísimos del santo los del literato y los del músico pues poco más sabemos de éste que lo que nos cuenta el P. Niememberg, ¿y del literato? Se han reunido sus obras poéticas, profanas y místicas?

El plan elegido para las obras del P. Uriarte me parece muy ordenado y no debe V. abandonarlo. Adelante pues, con la edición y venga a producir el efecto que sin duda ha de producir a todos.

Si nosotros nos chupamos por aquí los dedos, lo que es Vdes. estarán hechos unos carámbanos... escarchados!.

Afectos de las románticas y los mejores recuerdos de su devotísimo amigo q.l.b.l.m.

38

10 Enero 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: gracias a la suavidad del clima, al régimen lácteo y al no menos importante de la regularidad en el trabajo, voy mejorando visiblemente poco a poco.

Y vamos a su última. Ayer le fue remitida una selección de lo publicado últimamente en el *Salterio*. Esto le dirá a V. que acepto agradecidísimo la buena obra de señalar desde *El Buen Consejo*, rogándole me hagan el servicio de la revista sin olvidar el cambio de dirección de La Ciudad de Dios.

Y vamos al tratado del P. Uriarte para cederle la edición del mismo a los Sres. Vidal etc. Creo que pueden Vdes. presentarles a dichos Sres. la primera de las condiciones que sus superiores presentan, esto es: percibir de una vez el 5% del valor de todos los ejemplares de que conste la edición, al precio marcado. Es favorable para Vdes. y creo que será admitida, informando yo, por dichos Sres. No obstante: ¿entienden Vdes. la cesión en absoluto (con derecho de traducirlas etc.) por una sola edición ó por todas las sucesivas, con percepción en cada una de las sucesivas de los mismos derechos del 5%? Aclaren bien esto, pronto, y todo quedará arreglado, espero, y bien arreglado a gusto de todos.

Venga el arreglo de la letra del himno a S. Rita y vengan más letras del P. Restituto: acabo de corregir las pruebas de su hermosa plegaria.

Y puestos a pedir, pediría algunas Cantigas de las copiadas y el tiento que transcribió V. del tratado de Mudarra, para que figure entre la documentación antigua de órgano, al lado de Cabezón y Bermudo.

Gracias de las niñas y mías por su cariñosa felicitación y ahí va en un abrazo mi afecto *ex imo corde*.

Madrid 16 Mayo 1904

P. Luis Villalba

Mi buen amigo estimado: Celebro cuanto me dice acerca de la obra del P. Uriarte, señal que ha cundido, y de la que se halla en prensa y que ya quisiera tener.

Me ha sorprendido lo que me dice de los papeles de Beraza y agradeceré en el alma aparte del montón los dedicados a mí. Con su *tranquilidad* proverbial cogía las obras de mi casa y a poco ya no se acordaba, cuando yo acertaba a reclamarle alguna, que había ido a parar al fondo común. Recuerdo las obras de Cui, todas dedicadas a mí, de las cuales no tengo ni una sola. ¿Parecerá por ahí alguna? Lo malo es que también me extravió manuscritos: asistía a mis conferencias del Ateneo, le gustaba algo de lo oído, lo tomaba y así he perdido muchas cosas.

Voy a Burdeos por pocos días, del 13 al 23, cuestión de un concurso internacional para funcionar de Jurado.

Un fuerte abrazo y á ver si nos vemos pronto. Siempre suyo.

40

3 Septiembre 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: acabamos de regresar de una excursión veraniega por Barcelona, y las Villas de Benicasim, sanos y salvos. Y a V. ¿cómo le probó su viaje a Berelú?

Si tiene V. a mano aquel volumen manuscrito apaisado de composiciones de *tutti colori* que me regalaron de Tortosa, le agradeceré mucho me lo envíe cuanto antes pues hay por el manuscrito la firma de algun autor que me interesa estudiar.

¿Cuándo echaremos un parrafazo largo?. Afectos de Carmen y Elvira y un abrazo de su devotísimo amigo.

41

9 Septiembre 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: encaré al P. Cortázar con el amigo profesor Sr. Moragas aquí en casa se probó la voz, que me pareció excelente y profesor y discípulo quedaron convenidos para empezar un curso de lecciones.

Y ¿Cómo anda la impresión del libro del P. Uriarte?. A ver si se le ve a V. por acá y con recuerdos de Carmen y Elvira, le quiere su afmo.

42

4 Octubre 1904

P. Luis Villalba

Estimado amigo: ante todo enhorabuena por el libro dedicado a la memoria del P. Uriarte y por la biografía que ha escrito V., muy seria, muy digna y muy justa. El retrato moral ha salido perfecto y yo le felicito de todo corazón.

Como pasó el día 20 y V. no ha aparecido por acá, fuerza será que nos pongamos al habla por algunos extremos. El editor Sr. Vidal y Llimona reanudará mi antiguo *Salterio Sacro-Hispano* y pronto verá V. el primero de los catálogos especiales destinado a la próxima festividad de la Inmaculada. Yo me he reservado el hueso de la publicación, la música para los humildes y a ver si con tiempo y paciencia logramos que el público se acuerde de que ha existido una sublime poesía mística de Santa Teresa, S. Juan de la Cruz etc. olvidando esas execrables letrillas que V. sabe. Pronto verá V. algo de todo eso.

El libro del P. Uriarte me ha hecho recordar que el editor Sr. Vidal había entrado en tratos con Vdes., pero como cayó enfermo de una pulmonía, me ruega que reanude las antiguas gestiones. Desearía él tener un privilegio de venta de todas las obras del P. Uriarte, mediante condiciones que se estipularían. Pero como V. me consultó algo sobre él mismo y Dotesio, no sé si arreglaron Vdes. con este último Sr. De lo contrario dígame algo.

Tengo mucho para la sección de órgano del Salterio, pero necesito mucho más (documentación antigua, se entiende, ya que de cosas de modernos, *vocativo caret*) ¿Cómo haría yo por poseer copia, por ejemplo, de lo de Aguilera que V. descubrió en el Archivo? ¿Ahí habrá copista inteligente ó habrá que mandar uno *ad hoc*? Preparo una Antología de organistas clásicos que está haciendo mucha falta, a fin de ver si se hace algo para restaurar ese elemento litúrgico tan decaído hoy, ayer tan floreciente.

Y nada más por hoy. Metido en clases, como yo, no será fácil que realice el viaje prometido para echar un parrafazo. Afectos de las chicas y cuanto quiera V. de su devotísimo amigo

P.D. El musicógrafo francés Aubry, según me dijo, ha fotografiado 30 Cantigas de Alfonso el Sabio y me ha hablado con gran elogio de un códice de canciones francesas y españolas que le enseñó el P. Bibliotecario.

43

Madrid 20 Octubre 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: celebraré que se arreglen con el Sr. Vidal, el único que podrá vulgarizar internacionalmente las obras del P. Uriarte.

Vengan esas obras suyas musicales, vengan para el *Salterio* y para que *las conozca* uno que fue su... maestro. ¿No es verdad que ya sería hora de que yo conociese algo, mi *vergonzante* discípulo? ¿Letras del P. Restituto? Venga alguna para que le ponga yo a buen recaudo musical, si tiene V. alguna a mano.

Lo del *Salterio* será y es ya cosa seria, tanto para aquí como para fuera, donde hay que hacer confesar como las gastamos por aquí. Seremos pocos pero escogidos. Eso en cuanto a modernos; pues en lo que son antiguos saldrán *ahora* los Juan Navarro, los Diego Ortiz, los Sebastián de Velasco y otros que esperan... su santo advenimiento.

Oh las Cantigas, y qué bellos resultados me ha dado armonizar las tres o cuatro que copió el P. Uriarte. Las oyó M. Aubry, el que ha sacado las copias fotográficas. Prometió falcitármelas y entonces será ello. Con lo que V. me dice supongo que ya que se tenían a mano los clichés se habrá sacado alguna copia para Vdes., en cuyo caso quizá podría verlas yo.

Si esos jóvenes adiestrados de que V. me habla no lo son del todo ó han de causarle molestias consultándole cada caso, lo mejor será enviar a una persona inteligente que sería D. Juan Asensio, el director de nuestra capilla isidoriana ¿Tienen Vdes. horas señaladas de Biblioteca? para que pueda aprovechar bien el tiempo, espero que Vdes. le darán toda clase de facilidades.

No entiendo bien: ¿soy yo quien ha de pedir permiso al Sr. Intendente de Palacio o basta que lo pidan Vdes.? Dígame algo de todo esto y con recuerdos de las niñas, órdenes terminantes para que me mande esas letrillas vaya un abrazo de su devotísimo.

P.D. No tiene V. idea de lo que he podido allegar de *descendientes* directos del gran Cabezón, los Cabanillas, Soto, Palero, Vila, Llisá, Moreno (el último romano) etc.etc. Se le cae a uno la cara de vergüenza al ver en qué ha parado el órgano y los organistas litúrgicos españoles.

44

Madrid 28 Nov. 1904

Estimado amigo: se recibió todo y escribí a Vidal. He estado 4 días en cama: exceso de fatiga temporada pasada. Parece que tengo una anemia.

Todo de V. devorísimo.

45

3 Diciembre 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: he vuelto a recaer en cama y ya es cuestión seria de buscar clima mejor y de ver si por recobrar la salud se obtiene una licencia para pasar una temporada en Barcelona. Estoy un tanto abatido moralmente. Pago ahora excesos de trabajo que no puede hacerse a mi edad.

El secretario de Vidal me dice desde Barcelona que su principal está en París y que le dice en la minuta de instrucciones: que se me diga respecto a lo consultado sobre el P. Villalba que «queda autorizado por mí para hacer lo que juzgue más conveniente». Así, pues, publicaremos obras de V. en el *Salterio* y en la colección aparte las que V. quiera y elijan esos P.P. Tenía Vidal propósitos de ver a Aubry en París a fin de tantearle sobre la traducción del método de canto gregoriano de Gastoué: le insto a que lo haga sin olvidar la adquisición de la edición del de P. Uriarte.

De todo le daré noticias y principalmente de la que resulte de mi viaje a Barcelona, que en caso sería próximo. Me tiene acobardado este clima. Adiós, mi buen amigo. Le quiere siempre.

46

Madrid 14 Dic. 1904

P. Luis Villalba

Querido amigo: remití ayer los dos cuadernitos *Salve*, para que rectifique un tanto el final de la 1ª que es muy bonita.

No sé nada de Vidal que anda corriendo por el extranjero. Le comunicaré cuanto me dice V. Olvidé devolverle los fragmentos Aguilera, algunos con errata de copia. Todos son interesantes y debía V. proceder a la copia de lo mejor entre lo mejor a su gusto, poco a poco para reunirlos con lo mucho que tengo, y algo más que me ofrecen ahora de Santiago.

Yo saldré con las niñas el 23 por la tarde, hacia Barcelona. Aprovecharé las vacaciones y una licencia que podrá concederme el Comisario y si no me repongo pediré al Ministro una licencia de algunos meses.

¿Cuándo viene V.? Un fuerte abrazo.

47

Barcelona 15 Febrero 1905

Querido amigo: recibí ayer las pruebas que entregué enseguida al grabador. He aquí lo que tengo de Jiménez. Se entiende de Jiménez el bueno. V. me hizo oír una batalla: no, algo más corto, si no lo tiene lo dejaremos.

He visto el último número del *Buen Consejo* y he de confesarle que me halagó mucho lo que en él escribió V. Suyo affmo.

48

Barcelona 5 Abril 1905

P. Luis Villalba

Querido amigo: por fin se han empezado a tirar ejemplares de su *Invocación* y hoy van algunos y si desea más se los mandaremos.

Son muy interesantes las dos batallas de Jiménez y pasarán a la Antología, que empezaremos a grabar cuando esté terminado de grabar y tirar todo lo anunciado en el Catálogo que recibirá V. Pronto. Todo lo que V. ha tenido la bondad de escribir en el *Buen Consejo* reproduciese en el Catálogo, salvo lo de las *Cantigas*, que no pudo incluirse porque llegó tarde, cuando ya se estaba tirando. Cuanto *me dice* allí sobre las *Cantigas* lo estimo mucho y mucho me envanece.

Que salga V. con toda felicidad de... su *Salve* y del sermón para Jueves Santo, amén del artículo a propósito de Cervantes.

El asunto del P. Uriarte se ha de despachar ya de hoy en adelante y como le dije, dirigiéndose directamente ese Sr. Admor. (bajo la base a discutir presentada) a los Sres. Vidal LLimona y Bocera, Mallorca, 273. Al Sr. Bocera, que estuvo por aquí dos días, encargué una visita para V., a quien estima mucho.

Y nada más por hoy. Las niñas, recordando la expedición a ese Monasterio, le saludan cariñosamente y yo quedo como siempre su muy agradecido *resobador* y afmo de todo corazón.

49

Barcelona 2 Junio 1905

P. Luis Villalba

Querido amigo: gracias por la cariñosa felicitación onomástica y el envío de la *Salve* cuya dedicatoria agradezco, que pasará al *Salterio* tan pronto como podamos aligerarnos un poco de grabado.

Remití algunos ejemplares más de sus composiciones y otras mías que no conoce V.

El amigo Vidal hállese para asuntos particulares en Madrid y tan pronto como regrese nos ocuparemos en el asunto de esas obras del P. Uriarte.

Habrà empezado ya el ajetreo de exámenes, la fatiga anual que trae bien aparejadas y merecidas las vacaciones de verano. ¿Dónde las pasará V. este año? Yo no pienso salir este año, pues, teniendo mar y montañas pedir mas sería tontería.

Las niñas muy agradecidas a sus finos recuerdos, que sumo con los míos y un fuerte abrazo.

50

27 Junio 1905

P. Luis Villalba

Querido amigo: van ejemplares de su *Invocación*, certificadas, para que esta vez lleguen a sus manos.

Va V. a hacerme el señaladísimo favor de remitirme certificado el cuaderno de *Bassus* de las Ensaladas de Flecha: han aparecido *casualmente* las tres partes que faltaban y hay que reconstituir toda esa música y, si es posible, publicarla. El librejo apareció, como V. me dijo, entre los del P. Uriarte y no siendo del fondo del Escorial creo que no habrá inconveniente en que me lo preste por un par de meses, plazo que me han señalado para poder disponer de los otros tres cuadernos.

¿Con qué música medio-evil?. Quedo aguardándola, pues, con los nuevos grabadores que tenemos podremos dar abasto a todo y especialmente a las composiciones que me tiene remitidas.

El Sr. Vidal y Llimona ha debido hacer otro viaje a Madrid y nada se ha resuelto, todavía, en concreto sobre las obras del P. Uriarte. Quedo a la mira.

Carmen y Elvira sus mejores recuerdos y un abrazo de *imo corde* de su

51

Barcelona 8 de Julio 905

Querido amigo: cuando reciba el librejo se lo avisaré enseguida, pero vengan cuanto antes esos *Gozos de la Consolación* para ver lo que se hace. ¿Se refiere V. acaso, al Himno a N^a S^a del Buen Consejo, que tengo yo? No lo creo, pues este no es el que oí en fragmento.

¿Recibió V. los ejemplares de una composición cuyo envío reiteraré certificándolo? Suyísimo.

52

Barcelona 10 Julio 1905

Mi buen amigo muy estimado: ha llegado sano y salvo el ejemplar en cuestión. Gracias muy afectuosas. Lo que conviene ahora es que vengan pronto los Gozos en cuestión.

Afectos de las niñas y un abrazo de su devotísimo amigo.

53

Batna 9 Agosto 1905

Querido amigo: acabo de corregir las primeras pruebas de los Gozos, con objeto de no perder tiempo y para que pueda V. tener ejemplares en la fecha indicada.

¿Cuántos ejemplares se tirarán? Dígamelo. ¿Dónde está el P. Zufiria? le remití pruebas a Ronda y aguardando, aguardando he tenido que corregirlas yo porque me acosaban los grabadores.

¿Cómo andan esos trabajos en que andaba V. enzarzado? De V. amiguísimo.

54

Barcelona 16 Diciembre 1905

P. Luis Villalba

Mi queridísimo amigo: gracias por el modo de señalar que me promete V. en su cariñosa epístola. Lo principal es que el tal *Organista Litúrgico* le haya gustado. En efecto me reservo para la Antología, donde ha de verse qué sucesores dejó Cabezón, hoy, gracias a los toques que hice dar en París por los concertistas nuestros, el primero cronológicamente y en mentalidad de concepción. Con esos repetidos toques, los organistas (alemanes especialmente) y los críticos europeos han descubierto el divino ciego. Con toques que se reiterarán este año, descubrirán a sus continuadores y... algo habremos adelantado.

Es de sentir que las tareas de cátedra no le dejen tiempo para cultivar la música.

El *Orfeo Català* desearía poseer, para hacerlo entrar en su repertorio, todo el caudal del libro de Madrigales de Brudieu ¿Cómo lo haríamos? ¿Acudiendo, acaso a la fotografía? ¿Costaría mucho fotografiar las páginas de los 4 libros que contienen música con texto en catalán? ¿El hermano lego de que V. me habló, podría encargarse de esa tarea á un tanto la página? ¿qué me dice V. sobre ésto?.

A causa de las circunstancias se han aplazado dos grandes conciertos que iba a dar la *Schola Cantorum* de París en colaboración del Orfeo, y en los cuales iba a ejecutarse toda la Corte de Amor, de mis *Pirineos* ¡Cómo será!.

He escrito la *Visión de Randa* de mi futura obra de *Ramon Llull*, la 3ª parte (*Fides*) de mi trilogía. Está a punto de grabar mi Festival *Lo Comte l'Arnaud*.

Afectos de las niñas y *ex imo corde* suyísimo

55

Barcelona 2 Enero 1906

Querido amigo: sí, ví a su hermano, á quien de pronto confundí con V. y me entregó las dos óperas de Cui. Quedamos en vernos antes de su largo viajecito por esos mares inmensos.

Y vamos a Brudieu. Convienen los clichés grandes para que puedan fotografiarse en una positiva *las 4 partes a la vez*. Por ahora ensayaremos la reproducción de los folios 1 a 6 (Gozos de Nª Sª): ítem más la portada de una de las libretas (la más limpia): ítem más, todos los Madrigales desde el fol. 29 al 36. Si hay en los textos coplas (lo cual no creo por lo que recuerdo) fotografiar la letra.

Con las garantías de seguridad embalar bien todos los clichés y se harán aquí los reportes. Y nada más sobre esto que rogar al Hermano Eleuterio active cuanto pueda las reproducciones. A ver en qué acaba la cuestión de los órganos (supongo será uno y no los cuatro eh?). La cosa está, parece, a punto de caramelo, y lo celebro por la grandiosidad del templo y por V.

Felicísima entrada de año de parte de las niñas y un abrazo de su amigo ferviente.

56

Barcelona 19 Enero 1906

P. Luis Villalba

Querido amigo: puesto que ha habido mala inteligencia acerca de las condiciones en que se harían las fotografías del libro de Brudieu: y puesto que está ahí el hermano Eleuterio para consultarle, que tenga la bondad de decir:

Cuánto costarían *los clichés* (no una positiva en papel) de las composiciones elegidas (todas las del texto catalán menos el último madrigal *Las sagetas*, que ya tenemos) con la condición que cada cliché contenga las 4 partes vocales correspondientes.

Se quieren clichés y no positivos en papel porque se desee aprovechar alguno para sacar directamente algún grabado.

Esto es lo que se desea averiguar, y con cierta urgencia pues hay necesidad de esos clichés. Sacados estos podrían sernos remitidos á gran velocidad por ferrovía, bien acondicionados.

Voy a escape. Vea V. eso adjunto. Su hermano ya estará zarandeado por esos mares camino del Perú. Voy a escape, otro día más extenso. Suyísimo con un abrazo.

57

Barcelona 3 Febrero 1906

Estimado amigo: aceptado el precio de cada cliché conteniendo las 4 partes vocales respectivas, diga al H^o Eleuterio que proceda a la reproducción de todas las composiciones con texto catalán, excepto la última, el madrigal *Las sagetas*. Si hay en los textos, coplas o letras, reproducirlas sin falta para aplicarla a la música. Nada más por hoy. Todo suyo

58

Barcelona 20 Marzo 1906

Mi buen amigo queridísimo: diga al H^o Eleuterio que la 1^a prueba recibida ayet está perfectísimamente bien y que puede proseguir sin reparos, pues, se *entiende* como en el original. En peores trances me he visto yo merido traduciendo fotografías microscópicas de Victoria.

Ando yo muy mejorado y lo mismo deseo a V., y sobre todo que llegue esa suspirada primavera, desfacedora de tantos entuertos... invernales. Carmen y Elvira saludan a V. y *ex toto corde* su devotísimo amigo.

59

Hoy 3 Abril 1906

Querido amigo: si, vengan también *Los Gozos* y la portada. Mándeme lo fotografiado, despues la portada y Gozos y sin falta la nota de gastos. Suo affmo.

60

Barcelona 17 Mayo 1906

P. Luis Villalba

Querido amigo: ahí va una carta orden para el pago de las reproducciones del libro de Brudieu. Endóselas a quien quiera y se la pagarán a la vista. Y a todo esto y por todo gracias mil y dispense las latas que le he dado.

Curioso ando en que me diga, si lo averigua, quien es el autor del tratadillo de música del siglo XV, y más curioso, todavía aguardando leer su artículo sobre compositores líricos del siglo XIX. Dícame V. que yo no me enfadaré con V. por el juicio que piensa hacer de Eslava por aquello de... *cá uno es cá uno*. Veremos pues, si por cosa de libre apreciación, que siendo de V. será justa, voy a enfadarme ¡Quia!

¿El salterio? Malito gracias a esas comisiones diocesanas que han venido a agravar lo que ya estaba ya... dejado de la mano de Dios.

¿La Antología? Ay! buena tambien. Impresas 37 planchas: las que restan y son muchas, *ad Kalendas*... no se si griegas o chinas. Y con saludos muy cordiales de las niñas se despide suyoísimo *ex corde*.

61

Barcelona 8 Junio 1906

Querido amigo: acabo de leer con entusiasmo su primer artículo. Como la base está perfecta y sólidamente colocada, adivino las consecuencias. Lo de la música *pretendida* popular (!populachera!) está muy bien presentado: de esa pretendida populachera vulgaracha a la otra música media un abismo. Con su buen tino y justo criterio no creo que le haga falta ver la documentación para saber a ciencia cierta lo que ha hecho el estudio de la música popular genuina en la creación del *lied*, que creación es y muy esplendente aquí, desde luego; quedaría V. maravillado: de esa creación ha nacido la lírica *nacionalista* y nacerá o ha nacido ya la lírica *sinfónica*, nacionalizada, también. Se continuará.

Ex imo corde, de V. amiguísimo.

62

Barcelona 25 Agosto 1906

P. Luis Villalba

Querido amigo: suponiendo que ésta le hallará ahí el día de S. Agustín, le escribo para darle la enhorabuena por sus artículos sobre los *Compositores Líricos*. Está V. Mejor documentado de lo que yo me figuraba y veo con gusto que pone V. siempre el clavo en la herradura. Suponía V. que no sería de mi gusto lo que iba V. a escribir sobre lo que yo afirmé de la tonadilla: todo lo contrario, la tonadilla es de un indigenismo musical de lo más adivinado que pueda darse en la época de Esteve y de Laserna, los dos héroes del género: ya quisieran poseerlo para sí, tan español y vasto y no ceñido al bajo pueblo madrileño, los confeccionadores actuales del género chico, convertido en asqueroso *detritus*. Un caso de difusibilidad musical de la tonadilla lo tiene V. en Barbieri: cuando conoció esa documentación, desde la época de *Pan y Toros*, cesó de ser el italiano de segunda ó de tercera mano de *Jugar con Fuego*. La conoció toda; de aquí que la conociera yo, intrigado por su silencio sobre esto. Le hallé con las manos en la masa. Y qué temas de tonadilleros pasaron a sus obras posteriores! Hasta personajes. Tenía tonadillas copiadas a centenares y en ellas metió mano.

Y ahora he de decirle que teniendo facturas atrasadas con la casa Breitkopf, que he pagado estos días, hallo en la de 1902-1903 una partida, que le pertenece a V. y cuya cantidad en marcos 46,16 resulta al cambio que estaba entonces, 76,50 pts. de nuestra moneda que tengo saldadas a la casa por cuenta de V. y que le estimaré se sirva abonarme. Devuélvame la factura para guardarla.

No sude V. mucho y vaya un fuerte abrazo de su amigo.

Barcelona 27 Agosto 1906

P. Villalba

Querido amigo: debo a V. una explicación: en mi carra de anteayer no me atreví a dársela: hubiera desdeñado la suma de esta bicoca, después de saldada con el representante de años atrás en esta de la casa Breitkopf, á no ser la situación verdaderamente excepcional, que me ha creado la casa Vidal y Llimona, la cual á los seis meses contados de haberme firmado una escritura en regla declara el cese de dicha publicación, porque sí, por falta de seriedad y de conciencia, por veleidades, por carecer de toda noción de sentido y deberes morales, sin considerar, que parte por la fatal influencia que tenía para mí el clima de Madrid y parte porque trasladado aquí servía mejor los intereses de la publicación en la cual, a no ser las culpables veleidades dichas, *ni se ha podido ni podía perderse* con administración y con rectitud á no ser que le pidiesen el capital invertido, lo que no es justo en tierra de cristianos.

Esta es mi situación, precisado a vivir de mi pluma, cuando ni de la del compositor ni de la del literato se puede vivir en España; precisado a dejar lo seguro por lo inseguro, aunque pronto hubiese dejado mis huesos en Madrid; precisado a darle esta explicación y a rogarle si sabe V. algo en que yo pueda ocuparme y hallar un alivio a esa situación inesperada. Lo más triste del caso es que ni Carmen ni Elvira saben nada de todo esto y que yo no me atrevo a decirles la verdad del caso.

De V. todo *ex imo corde*.

Barcelona 10 Sept. 1906

Mi estimado amigo: recibo su carra con los valores declarados y en el alma le doy las gracias por todo cuanto me dice en la suya para suavizar esos trances duros en que a veces coloca la fortuna a los hombres.

Influyeron muchas cosas en mi decisión: la alarma de los médicos ante mi abatimiento neurasténico que agravaron los disgustos que me daba el conservatorio: el comisario hizo el vacío alrededor de mi clase y si le sale bien la enseñanza coral que iba a introducir en substitución de la clase de Historia y Estética, me veo en el caso de dar lecciones de solfeo: como todo esto lo sufrí con resignación, hasta mi silencio le dañaba y apuntaba a declararme excedente, cosa que habría conseguido pues abundan en el Ministerio los hermanos de la misma harina. Lo demás ya lo sabe V. ¿Cómo poner cara valerosa á la situación? Instituir un par de cursos de conferencias *prácticas* en mi propia casa amén del curso que pueda dar en los *Estudios Universitarios libres* ó en el mismo local del Orfeón. Voy a probarlo, no sin cierto pesimismo porque nadie estudia en nuestro país convencido todo el mundo de que sin necesidad de estudiar se sabe todo.

Bien conocida me es su sincera amistad, y no tiene V. que darse pena porque no pueda V. manifestarla más que con palabras, llenas para mí de consuelo.

Y vamos a otra cosa. Han dado tal resultado esos madrigales de Brudieu, verdaderos colmos, que el Orfeo quiere poseer, trasladado fotográficamente todo lo que contiene el libro. Y para no sentir tanto los gastos de fotografía se podrían ir sacando las páginas que faltan, por secciones, remitirlas dentro de carta certificada y acompañando cada vez la cuenta. Bajo este concepto se desearía ahora la reproducción fotográfica de las páginas 11 al 9 inclusive, o sea toda la sección *Las Cañas*.

Y basta por hoy: recuerdos de Carmen y Elvira y en cuerpo y alma todo el afecto de su buen amigo.

65

Barcelona 40 Noviembre 1906
Aragón 282

P. Luis Villalba

Querido amigo: entrego el talón a los del Orfeo y la nota del importe de las fotografías que girarán a V. y que me entregarán, sin duda para que se lo remita a V.

Había descuidado enviarle un opúsculo que es la contestación completa á lo que V. me pregunta.

Versa, casualmente, el opúsculo sobre «La Canción Popular, la lírica nacionalizada y la obra del Orfeo Catalá». No será óbice el catalán para que entienda el texto. Me afirmo más y más en él á lo predicado en «*Por nuestra música*». La evolución es de cada día mas señalada en el arte europeo y aquí ha sido señaladísima y continúa siéndolo. La música ha hecho tarde lo que ya hizo antes la poesía: buscar su reintegración en las formas populares. Claro que todo esto solo está esbozado en el opúsculo y que demanda mas ampliación en el libro *ad hoc*. Casualmente el tema de V. de los *compositores líricos*, es uno de los que han de entrar en el futuro libro, ahora demasiado ceñido por exigencias de tiempo.

Me fue encargado por la Junta del próximo pasado *Congreso de la Lengua Catalana*, que, por cierto, acaba de agradecerme en entusiasta oficio de gracias y elogio, diciendo que el único que falta allí soy yo, el que en cierto sentido trajo las gallinas. En un libro futuro se podrán decir estas cosas con gran desembarazo.

Agradezco a V. el lugar que me reserva en sus artículos: entre los puntos bien señalados por V. hallo, además de las *Orientales*, *Consolations e Intimas*, las piezas de carácter lírico de *Los Pirineos*. Ya han sido bien estudiadas las que aparecen, con más abundancia y más asimilación transforma en elemento dramático lírico, en *La Celestina* ó *Tragicomedia lírica de Calisto y Melibea*, que permanece irrepresentada, aunque editada, como el Festival lírico *El Compte L'Arnaud*, inédito éste. Toda la potencia dramática de estas obras viene de esa fuente de *Invenció* que lo regenera todo, formas y fondo, reintegradas todas las modalidades antiguas, firmes en el canto gregoriano y en la canción, en la *música natural*, superior a todas las músicas, que ha dado al traste con los exclusivismos del Renaci-

miento y su falso concepto de las *únicas* tonalidades que dejaron reducida la paleta al blanco y al gris. Ese movimiento ha sido tan lógico que ya Gevaert ha escrito un tratado de armonía en el cual entra *toda la lira* de las modalidades.

Pero basta de matemáticas. Hallará V. esbozado todo esto en el opúsculo, y al buen entendedor...

Estuvimos á punto de dar el *Compte l'Arnau*, cuando el Congteso: temiendo que el Congreso no iba a resultar, se espantaron del presupuesto: despues les ha dolido, y a mi más, al ver que los congresistas pasaron de tres mil. Nos reservamos para próxima ocasión.

La sociedad de La Haya, Der Tonkunst ejecutará el prólogo de *Los Pirineos* en Enero próximo, para lo cual ensayan desde el 24 de Septiembre. Dícenme que andan entusiasmados. Son 500 cantores, una orquesta potente y el *Bardo* lo cantará un solista de Bayreuth.

Está a punto de salir un tomo de *Musicalerías* mio, selección de artículos publicados en *La Vanguardia* y otros diarios. Lo tendrá V.

Ya sé cuanto le interesa a V. todo lo mío y cuan sinceros los votos á Dios que hace V. por mí y que le agradece con todo el cariño del alma su devotísimo.

66

Barcelona 10 Mayo 1907

Querido amigo: agradezco las bondades que ha tenido V. para conmigo en el Congreso del cual me ha hablado el P. Sablailolles aparte de las cartas que he recibido. No me contento con lo que dice *Mauricio*: necesito saber más, su opinión de V. sobre todo aquel Belén, qué esperanzas pueden fundarse etc.

Y vaya un apretado abrazo de su devotísimo amigo.

67

Barcelona 8 Sep-1907

Querido amigo: no sólo deseo que el H^o Eleuterio termine por cuenta del Orfeón catalán lo que falta del libro de Brudieu sino que se necesita una copia entera (fotográfica) de *todo*, absolutamente todo el libro del mismo, es decir una reproducción de portada, texto e índice y de la música *toda* con las 4 partes en cada cliché como anteriormente. Corre prisa. Recibí su opúsculo. Otro día hablaremos. He tenido dos o tres fuertes achaques nerviosos, pero voy mejor. Escribo a Navarra, pues, supongo que sigue V. ahí. Avíseme recibo, para reiterar aviso en caso contrario. Suyísimo.

Barcelona 2 Octubre 1907

P. Luis Villalba

Queridísimo amigo: vamos a lo primero. Como me dice V. el hº Eleuterio ha terminado las páginas que no se habían reproducido, que es lo que encargué por cuenta del Orfeo Català. Como encargué, además, todo el texto *completo* de la obra de Brudieu, dicho se está que puede hacer doble tiraje de las pgs. que ahora acaba de reproducir y se ahorra este trabajo y tanto más, supongo, ahorraré yo al adquirir todo el texto, si cabe este ahorro. Y digo así porque de las reproducidas anteriormente inutilizaría, sin duda los clichés, y hay que reproducirlas otra vez para que yo tenga un ejemplar completo, reproducido en todo en portada y en prels. los clichés que se necesiten para que entren la tal portada y prels. y además la música de las cuatro partes reproducidas como lo ha hecho con las enviadas anteriormente.

En suma; reproducción de todo un ejemplar completo y que saque doble de los clichés (que ahora ha sacado) antes de inutilizarlos.

Necesito la reproducción para reproducir toda la obra de Brudieu en notación moderna, quizá por cuenta de la Diputación de ésta, de la cual estoy catalogando el gran fondo que posee (y en cuya compra yo intervine) para publicarlo con cierto carácter monumental como base del engrandecimiento del fondo poseído actualmente, adquiriendo muchas obras modernas para abrir la Biblioteca al público.

Y ahora viene a cuento otra cuestión. V. recogió de los libros del P. Uriarte la parte desperdigada de Bajo de las Ensaladas de Flecha, y ya recordará que en Lérida (me parece que se lo dije) aparecieron las otras tres que faltaban. En el fondo de la Diputación hay copias de casi todas las Ensaladas, hechas en el mismo siglo XVI, de modo que aunque no hubiera dado la casualidad de *casarse* la parte de Bajo, suya, y las tres de Lérida, las obras de Flecha se habrían salvado, tanto es así, que las publicaré como las de Brudieu. Se quiere, no obstante, la reliquia libro (*sic*) y le pregunto a V. bajo qué condiciones se desprendería V. de la parte de *bajo*. El arreglo con los de Lérida es hacedero, pues solo quieren media docena de libracos de órganos modernos, a título de cambio.

Dígame V. algo sobre esto.

El fondo de la Dip. es riquísimo, variado y abundantísimo. Hay una colección vastísima de manuscritos de la cual van saliendo cosas notables al lado de bastante paja.

¿Qué le diré de su libro sobre el congreso de su patria? que lo *firmaría* yo sin quitarle una sola tilde, tanto me gustan las acometidas y las *intenciones* que se trae V. Y digo así porque un particular se ha de... comprimir, en tanto que V. como religioso inspira más respeto y V. ha podido decir sin pelos en la lengua cuanto le ha venido en ganas sin reticencias de ninguna clase: Lo que es Otaño no se lo agradecerá: así respira en uno de sus Boletines.

Y vaya mi enhorabuena expresada con apretadísimo abrazo íntimo de lo más íntimo.

69

Barcelona 12 Octubre 1907

P. Luis Villalba

Estimado amigo: tiene razón el hº Eleuterio: no recordaba yo que los del Orfeo tienen pruebas y los clichés correspondientes. Así, pues, como ya me arreglaré con los del Orfeo para sacar los positivos de los clichés que tienen, saquen doble de todo lo que resta, unas para el Orfeo y otras para mí, con lo bien entendido que me ha de sacar, además si no las sacó para el Orfeo, cliché y positiva de la portada, de la dedicatoria etc. a fin de que se tenga un ejemplar completo de la reproducción de toda la obra.

Si está entendido, al avío y funcione la máquina.

Me he enterado de todo lo que me dice en relación al libro de Flecha y quede convenido lo que me dice, si lo acepta, como V. me dice el Provincial.

Ahora amigo, tómese la molestia de decirme qué tiene V. de mis *folias* en la Biblioteca. El P. Uriarte tenía ya *Las Orientales*, *Pirineos* y algo más ¿Lo perdió? en fin deme nota de lo que tengan y yo trataré de recoger por ahí lo que no tengo pues, como siempre, no guardo nunca nada.

Voilà tout menos el abrazo reservado con íntimo afecto.

70

Barcelona 14 Junio 1908

P. Luis Villalba

Querido amigo: en este momento acaban de enviarme los del Orfeo la letra adjunta de 221 pts. para liquidar la cuenta de las fotografías de Brudieu. Creo está conforme con la nota que me envió V. a su tiempo. Para el cobro no tiene V. mas que endosar la letra a la persona que V. destine.

¿Qué es de V.? Por algún sumario me he enterado de no sé qué publicó V. sobre música y músicos del tiempo de la Independencia. Como no recibo ni la *Ciudad de Dios* ni el *Buen Consejo* solo sé de V. y de Vdes. indirectamente. Supongo que estará V. en pleno jaleo de Exámenes y proyectando sin duda, alguna escapatoria veraniega.

Tengo terminado el Catálogo metódico y analítico de la Bib. de Música de la Diputación (medio metro y mas de cuartillas!!). Ahora solo faltan cierto número de reproducción de rarezas, música que ha de ir al fin del texto, y que la imprenta apechugue con todo esto.

Y de los líricos, qué ¿terminó V. el trabajo como me anunciaba V.? Si es así ¿lo verá?.

He tenido una satisfacción platónica estos días. El profesor de Estética e interpretación musical de Munich, el Sr. Marc Widermayer escribe, diciéndome que ha dedicado á *Los Pirineos* y a *la Celestina* una serie de lecciones, me da la enhorabuena añadiendo qué sé yo cuántas cosas. Lástima no me hubiese mandado un Luis de Baviera, ya que por aquí no los tenemos ni siquiera de Vallecas ó de Móstoles, donde al menos tenían un alcalde bragado.

Pasaron por ahí, Bocca, uno de la casa Breitkopf y otros, prometiéndome visitar El Escorial y saludar a V. en mi nombre, despues de la tareas del Congreso.

La chicas bien y con saludos cariñosos para V.. Yo he pasado muy bien el invierno. Veremos cómo se presenta el verano, que ya va apretando de firme.

Sulte V. la sin hueso y vaya un fuerte abrazo de su amigo que no le olvida.